

RU

Расширение диапазона возможностей упражнения на соответствие как один из факторов формирования дискурсивной компетенции на уроках РКИ

Костюк Н. А.

Аннотация. Целью проводимого исследования является разработка способов модернизации технологического типа упражнения на соответствие для повышения эффективности преподавания русского языка в иноязычной аудитории. В статье говорится о причинах и условиях усложнения и трансформации данного типа упражнения относительно его функций и плана выражения, а также проводится анализ использования упражнения при обучении грамматике и на занятиях по разговорной практике в иноязычной аудитории. Научная новизна исследования заключается в том, что данный тип упражнения впервые рассматривается в методике как один из факторов формирования дискурсивной компетенции учащихся, в частности ее формально-логического компонента. В результате исследования на основании проведенного анализа были определены пути повышения эффективности использования упражнения данного типа при формировании дискурсивной компетенции учащихся в современных условиях преподавания РКИ.

EN

Expanding the Range of Opportunities of Compliance Exercise as One of the Factors in Discursive Competence Formation at the Lessons of Russian as a Foreign Language

Kostiuk N. A.

Abstract. The aim of this research is to develop the ways to modernize the technological type of exercise for compliance in order to improve the effectiveness of teaching Russian in a foreign-language audience. The article discusses the reasons and conditions for the complication and transformation of this type of exercise in relation to its functions and expression plan, and also analyses the use of the exercise in teaching grammar and in conversational practice classes in a foreign-language audience. The scientific originality of the research lies in the fact that this type of the exercise is for the first time considered in methodology as one of the factors in the formation of students' discursive competence, in particular, its formal-logical component. As a result of the study, basing on the analysis, the ways of increasing the effectiveness of using this type of exercise in the formation of students' discursive competence in the modern conditions of teaching Russian as a foreign language have been identified.

Введение

Компетентностный подход в современном преподавании иностранных языков, в том числе РКИ, обуславливает необходимость формирования у учащихся целого ряда компетенций, среди которых коммуникативная компетенция является ведущей. В современной методике существует множество работ, посвященных этому вопросу. Одно из самых цитируемых определений понятия «коммуникативная компетенция» принадлежит А. Н. Шукину (2007) – это «способность решать средствами языка актуальные для учащихся задачи общения в бытовой, учебной, производственной и культурной жизни», а также «умение учащихся пользоваться фактами языка для реализации целей общения» (с. 109). Однако содержание понятия коммуникативной компетенции исследователи определяют по-разному. Т. И. Капитонова и Л. В. Московкин (2006, с. 64-65) считают, что коммуникативная компетенция – это вершина сложного структурного образования, в которое входят языковая, дискурсивная, прагматическая, социокультурная и предметная компетенции. Данная структура находится в основе системы тестирования по русскому языку как иностранному. В Государственном

стандарте по русскому языку как иностранному (Владиминова, 2001, с. 7) к задачам обучения относится формирование следующих видов компетенций: лингвистической, речевой и коммуникативной. В этом же документе речевая и коммуникативная компетенции объединяются в коммуникативно-речевую. Структура коммуникативной компетенции, которую предложил И. Л. Бим (2007, с. 160-161), более конкретизирована и отличается от вышеприведенных: сюда входят речевая, языковая, социокультурная, компенсаторная и учебно-познавательная компетенции. Современные исследования дают противоречивый материал по количеству видов компетенций, составляющих коммуникативную компетенцию: например, рассматриваются компетенции лингвистическая (языковая), речевая (социолингвистическая), дискурсивная, стратегическая (компенсаторная), социальная (прагматическая), социокультурная, предметная и профессиональная (Литвинко, 2009, с. 8-9), или же лингвистическая, социолингвистическая и прагматическая, которая, в свою очередь, подразделяется на субкомпетенции: дискурсивную, функциональную и компетенцию схематического построения (Черемисинова, 2017, с. 15).

За пределами данной статьи находятся вопросы о терминологии и количестве выделяемых компетенций. В работе рассматривается вопрос о возможных путях формирования дискурсивной компетенции учащихся на занятиях РКИ. В «Новом словаре методических терминов и понятий» (Азимов, Шукин, 2009) дискурсивная компетенция определяется как «способность построения целостных, связанных и логичных высказываний (дискурсов) разных функциональных стилей в устной и письменной речи на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании; предполагает выбор лингвистических средств в зависимости от типа высказывания, ситуации общения, коммуникативных задач» (с. 64). Дискурсивная компетенция опирается на логическое мышление, что находит отражение в ее структуре. Так, Л. Б. Волкова (2018, с. 7), описывая структуру дискурсивной компетенции, выделяет формально-логический, функционально-стилистический и жанрово-текстовый компоненты. Первый этап в формировании дискурсивной компетенции, начиная с уровня А1, в первую очередь связан с формально-логическим компонентом языка и речи.

Для формирования дискурсивной компетенции существует множество упражнений, которые относятся к различным видам речевой деятельности. В наибольшей степени такие упражнения в практике преподавания РКИ используются при работе с лексикой и грамматикой, а на занятиях по чтению – при работе с содержанием текста. Разработан целый комплекс таких упражнений на развитие навыков установления логических связей (Пассов, 2002, с. 141; Федотова, 2013, с. 97; Морозов, 2012, с. 60-61): определите правильность высказываний в соответствии с содержанием текста, найдите предложения, называющие (подтверждающие)..., найдите предложения, в которых характеризуется..., выберите правильный ответ (тест множественного выбора) и др. Установление логических связей для изучающих иностранный язык рассматривается в качестве одного из основных умений, необходимых при изучении и закреплении лексики (Балыхина, 2007, с. 89), а также для аудирования (Бредихина, 2018, с. 21).

В методической литературе представлены многочисленные классификации упражнений разных типов (языковые и речевые, дотекстовые, притекстовые и послетекстовые, коммуникативные и некоммуникативные и т.д.). Один и тот же тип упражнения может входить в разные классификации, но при этом относиться к одному и тому же технологическому типу упражнения (Федотова, 2013, с. 154). Среди различных технологических типов упражнений выделяются упражнения логического характера на соответствие: «...соотнесение членов двух или более рядов элементов между собой (каждому члену определенного ряда соответствует один элемент другого ряда)» (Федотова, 2013, с. 154). При выполнении этого упражнения необходимо соотнести рисунок и слово, слово и его перевод, родовые и видовые понятия; соединить подлежащее и сказуемое, начало и конец предложения и др. Этот тип упражнений традиционно используется в учебниках на всех уровнях обучения, начиная с элементарного.

Актуальность темы исследования определяется тем, что в современном преподавании недостаточно раскрыт потенциал технологического типа упражнения на соответствие, которое при определенной модификации и изменении его контента становится одним из существенных факторов формирования у учащихся дискурсивной компетенции (в части формально-логического компонента) на занятиях РКИ.

В связи с вышеизложенными положениями представляется корректным рассмотреть в данной статье вопрос о роли упражнения на соответствие в процессе формирования дискурсивной компетенции учащихся. Материалом для статьи послужили авторские упражнения, которые частично представлены в учебных пособиях по разговорной практике (Костюк, 2021), объектом исследования является структура и содержание технологического типа упражнения на соответствие.

Цель работы предполагает решение следующих задач:

- рассмотреть причины расширения диапазона использования технологического типа упражнения на соответствие в преподавании РКИ;
- провести анализ изменений упражнения на соответствие в преподавании РКИ на современном этапе относительно плана содержания и плана выражения (или контента) упражнения, а также заданий к нему;
- определить пути повышения эффективности упражнения данного типа при формировании дискурсивной компетенции учащихся в процессе преподавания РКИ.

Теоретической базой исследования послужили работы отечественных ученых по вопросам методики преподавания русского языка как иностранного (Э. Г. Азимов, Л. Д. Беднарская, И. А. Бредихина, Т. И. Капитонова, В. Г. Костомаров, Л. В. Московкин, О. В. Хорохордина, Л. В. Щерба, А. Н. Шукин), по вопросам формирования различных видов языковой компетенции (И. Л. Бим, Л. Б. Волкова, Ф. М. Литвинко, Л. В. Московкин, Р. А. Черемисинова, А. Н. Шукин), а также по вопросу классификации упражнений для всех видов речевой деятельности и по грамматике (Т. М. Балыхина, И. А. Бредихина, В. Э. Морозов, Е. И. Пассов, Н. Л. Федотова).

Методы исследования включают в себя: общенаучные методы (анализ, обобщение, систематизация, классификация, синтез); методы эмпирического исследования (сбор материала, педагогическое наблюдение, проведение дискуссии вопросно-ответного характера в процессе анализа учебно-аутентичных художественных текстов в иноязычной аудитории); количественный и качественный анализ результатов. При выборе методов исследования учитывались специфика цели, предмета и объекта данной работы.

Практическая значимость исследования заключается в том, что полученные результаты могут быть использованы в практике преподавания РКИ, а также могут служить материалом для модернизации и разработки системы упражнений на соответствие и заданий к ним, ориентированных на формирование логико-понятийного компонента дискурсивной компетенции на занятиях по разговорной практике.

Основная часть

В последние десятилетия технологический тип упражнения на соответствие претерпевает значительные изменения, демонстрирующие расширение диапазона возможностей его использования в преподавании РКИ, что диктуется современными условиями преподавания: появление в цифровую эпоху нового типа личности студента, для которого характерны свободное ассоциативное мышление, ориентация на самостоятельную и творческую работу в процессе обучения иностранным языкам (Симонович, 2015, с. 2).

В первую очередь это касается изменения плана выражения упражнения данного типа. В учебниках и учебных пособиях этот тип упражнений традиционно является лексически и грамматически направленным, а также используется при проверке понимания содержания прочитанного текста (Федотова, 2013, с. 96). По способу выполнения упражнения грамматической направленности на соотнесение при обучении грамматике или при формировании навыков и умений чтения идентичны и представляют собой построение высказывания на основе объединения элементов предложения. Современное преподавание РКИ в рамках компетентностного подхода к обучению диктует требование модернизации учебного материала в целом, в том числе и упражнений такого типа: в то время как содержание грамматического задания демонстрирует традиционный характер, изменения касаются только плана выражения. В этом случае контент упражнения грамматической направленности может выходить за рамки представлений о привычных, устоявшихся логических связях в речи носителей языка. Так, в процессе преподавания синтаксиса по-прежнему актуальным остается предъявление упражнения такого типа при работе с различными моделями сложноподчиненного предложения.

Задание 1. Найдите окончание предложения. Прочитайте предложения вслух.

<i>Если бы люди перестали воевать, ...</i>	<i> я бы каждый день обедал бесплатно.</i>
<i>Если бы в космос ходил троллейбус, ...</i>	<i> наступил бы мир во всем мире.</i>
<i>Если бы я был директором ресторана, ...</i>	<i> ничто не сможет их разрушить.</i>
<i>Если ты не строишь планы, ...</i>	<i> мы бы ездили туда на выходные.</i>

Данное упражнение по содержанию грамматического задания, по способу выполнения и структуре идентично своему классическому прототипу. Изменения затрагивают план выражения: представленный контент демонстрирует как устоявшиеся ассоциативно-логические связи («Если бы люди перестали воевать, наступил бы мир во всем мире»), так и нарушение привычных ассоциаций и связей («Если бы я был директором ресторана, я бы каждый день обедал бесплатно», «Если ты не строишь планы, ничто не сможет их разрушить» и т.п.). При выполнении нестандартного задания на соответствие нарушение антиципации вынуждает учащихся ориентироваться на свободное, не зависящее от практического опыта (жизненного и речевого) соединение единственно возможных в рассматриваемых ситуациях логических блоков, что направлено на формирование дискурсивной компетенции. При этом выполнение упражнения формирует логическое мышление, стимулирует развитие когнитивных способностей изучающих иностранный язык и их творческого потенциала.

Модернизация упражнения на соответствие проявляется многовекторно: а) упражнение может быть ориентировано на лексику, грамматику и содержание изучаемого на занятиях учебно-аутентичного текста с максимально возможной реализацией методического принципа тематической ценности слова (Балыхина, 2007, с. 85; Прокудина, 2010, с. 114) относительно данного текста; б) возможно изменение статуса задания, в основе которого лежит упражнение на соответствие, в этом случае чисто грамматическое задание переводится в задание условно-речевое; в) данный тип упражнения может входить в условно-речевое многоуровневое задание, которое грамматически, содержательно и идейно связано с учебно-аутентичным текстом. Все эти положения иллюстрируют следующие задания, предлагаемые учащимся при чтении и обсуждении отрывка из повести С. Черного «Дневник фокса Микки» (уровень В1):

Задание 2. А) Фокс Микки умеет рассуждать, давать оценку и строить гипотезы. Скажите, как бы закончил данные предложения фокс: найдите минимум два варианта окончания каждого из предложений.

- 1. Было бы скучно, ЕСЛИ БЫ...*
- 2. Было бы ужасно, ЕСЛИ БЫ...*
- 3. Было бы здорово, ЕСЛИ БЫ...*

Окончания предложений:

- *если бы люди всегда притворялись и говорили неправду;*
- *если бы все могли делать, что хотят;*
- *если бы все жили в одинаковых домах;*
- *если бы люди и собаки читали мысли друг друга;*
- *если бы все слушали одинаковую музыку;*
- *если бы люди понимали собак.*

Изменение статуса задания детерминируется более выраженной направленностью его коммуникативного характера, а увеличение количества блоков, подлежащих операции соотнесения, усложняет и усиливает функционально-логический и когнитивный аспекты выполнения задания. Все это повышает эффективность использования задания данного типа на занятиях РКИ, поскольку дает возможность обучать комплексно не только языку, но и речи. При этом возможно изменение внешнего оформления упражнения.

Задание 2. Б) С помощью данной конструкции (со значением нереально возможного условия) выразите отношение фокса к ситуации или чьему-либо мнению. Напишите и прочитайте ваши предложения.

Модель: Не все мои друзья приехали ко мне на день рождения (хорошо).

Было бы хорошо, если бы все мои друзья приехали ко мне на день рождения.

1. *Люди стареют (здорово).*
2. *Мы не всегда едим здоровую пищу (полезно и правильно).*
3. *Люди критикуют собак, но не критикуют себя (полезнее).*

С точки зрения грамматики целью многоуровневого задания № 2 (части А и Б) является формирование навыка образования и использования сложного предложения с придаточным со значением нереального возможного условия. В основе подобных заданий лежат упражнения на соответствие и трансформацию, при этом коммуникативная установка второй части задания определяет для студента условие возможного осуществления речевого намерения: как выразить свое отношение к ситуации или чьему-либо мнению. Задания предъявляются учащимся последовательно, по мере возрастания сложности выполнения: вначале предъявляются готовые части конструкции в виде блоков, в то время как при выполнении упражнения логического характера на трансформацию учащимся необходимо самостоятельно построить предложение с данной конструкцией. Обе части задания содержательно связаны с текстом, который служит как источником грамматических знаний и новой лексики, так и базой для формирования навыков говорения и письменной речи. Использование таких упражнений служит формированию формально-логического компонента дискурсивной компетенции, а также формированию коммуникативной компетенции.

Рассмотренные виды заданий к технологическому типу упражнения на соответствие развивают одновременно разные типы интеллекта личности, описанные в теории множественного интеллекта Говарда Гарднера (2007, с. 125, 182), в основе которой лежит когнитивистское направление в педагогике и психологии. Выполнение предложенных заданий развивает одновременно логико-математический и лингвистический типы интеллекта: учащийся способен анализировать информацию, концептуально мыслить, а также эффективно использовать лексику для выражения своих мыслей.

Упражнения на соответствие в качестве условно-речевых могут быть использованы при работе не только с содержанием текста или при подготовке к его пересказу, но также для обсуждения текста, его осмысления и интерпретации. При сформированности определенных лексических и грамматических навыков на стереотипирующем этапе ведения занятия возможно активное использование данного типа упражнения при обучении говорению. Следующее задание убеждает в том, что возможности упражнения данного типа значительно шире его традиционного использования преимущественно для проверки понимания содержания текста.

Задание 3. А) Для ответа на вопрос «Что было бы, если бы Микки... был не Микки?» найдите окончание предложения.

- | | |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. <i>Если бы Микки был человеком, ...</i> | <i>он бы тоже играл на фортепиано.</i> |
| 2. <i>Если бы Микки был Зиной, ...</i> | <i>он бы заботился о своих котятках.</i> |
| 3. <i>Если бы Микки был кошкой, ...</i> | <i>он бы ничего не менял в жизни людей.</i> |

Б) Расскажите о вашем прогнозе относительно изменений в жизни Микки. Для этого закончите предложения самостоятельно.

1. *Если бы Микки был человеком, он бы...*
2. *Если бы Микки говорил на языке людей, он бы...*

Во всех приведенных выше упражнениях тренируется один и тот же актуальный для работы с определенным текстом грамматический материал. Все позиции задания 3А (задание в статье дается в усеченном виде) имеют прямую проекцию на содержание текста, в котором фокс сравнивает себя с героями повести, подчеркивая преимущества собаки перед всеми остальными. Таким образом, выполнение условно-речевого упражнения на соответствие – один из способов анализа текстовой информации и ее осмысления. Приведенный пример можно отнести к так называемым дискуссионным упражнениям, которые стимулируют интеллектуальную рефлексию обучаемых и нацелены на выявление личностной позиции учащихся в обсуждении какой-либо проблемы. В данном задании предполагается высказывание вероятностного суждения о возможном состоянии субъекта, которое при определенных условиях может/не может быть реализовано. При первом взгляде

создается впечатление, что данное задание нацелено исключительно на «формирование грамматического навыка употребления изучаемой конструкции на уровне языковой и речевой компетенции» и дает возможность «выхода в устную и письменную коммуникацию с целью активизации усвоенного грамматического явления» (Хорохордина, 2016, с. 28). Однако выполнение подобных заданий одновременно формирует у учащихся навыки порождения монологического высказывания, а также навыки прогнозирования последовательно возможного развития событий по сюжету, что напрямую относится к процессу формирования дискурсивной компетенции учащихся, включая формально-логический компонент названной компетенции.

Аналогичные задания, в основе которых лежит упражнение на соответствие, предоставляют возможность их использования также при обучении учащихся умению порождать функционально-смысловые типы речи, что напрямую связано с формированием дискурсивной компетенции и находится в русле современных технологий развития речи (Беднарская, 2015, с. 9, 19). Контент упражнения № 3 при его выполнении прочитывается как связный текст, представляющий собой основную часть трехчастной структуры рассуждения-размышления (Загоровская, Григоренко, 2009, с. 154; Юрьев, 2005, с. 50-51). Переориентировать цель выполнения упражнения возможно, изменив формулировку задания, которая будет в этом случае представлять собой тезис, предваряющий аргументы:

Задание. Фокс постоянно всех критикует и хочет переделать мир людей и животных. Микки думает, что он никогда не будет похож на них и никогда не будет вести себя так, как они. Однако... Найдите окончания предложений, и вы сможете доказать, что это не так.

Усложненный вариант задания к упражнению на соответствие можно распространить также на демонстрацию структуры других функционально-смысловых типов речи. Это подтверждает тезис о том, что модификация данного типа упражнения влечет (или может повлечь) за собой изменение его функции. Упражнение также может входить в целый комплекс заданий, которые подготавливают учащихся к пониманию и освоению различных жанров с точки зрения грамматической составляющей их структуры. Выполнение подобных заданий формирует дискурсивную компетенцию, поскольку учащиеся могут реализовать в устной и письменной речи умение порождать дискурс определенной жанровой принадлежности.

Так, в упражнениях к рассказу В. Солоухина «С'est bien dommage, или Очень жаль» отрабатывается конструкция с целевым союзом *чтобы*, при этом целью заданий к этим упражнениям является знакомство учащихся с жанром рекламы и формирование навыков создания рекламного слогана на примере этой конструкции. Задания демонстрируют учащемуся сферу применения синтаксической конструкции в определенной ситуации, что означает переход от чистой грамматики к речи. Задание делится на три части, первая из которых нацелена на подготовку учащихся к обсуждению дискуссионных вопросов по содержанию текста:

Задание 4. А) Объясните, зачем писателю во время поездки жизненно необходимо дружеское общение. Для этого соедините две части предложения с союзом «чтобы».

- | | |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1. Писателю необходимо дружеское общение с гидом, чтобы... | можно было читать между строк и обыденных жестов. |
| 2. В жизни, по мнению автора, нужны игра, изюминка, чтобы... | насладиться не только достопримечательностями, но и путешествием. |

Очевидно, что выполнение этой части задания дает учащимся ориентиры для определения и понимания авторской позиции во время последующей работы над смыслом текста. Вместе с тем подобные задания воспитывают и развивают межличностный интеллект учащихся, поскольку стимулируют интеллектуальную рефлексию обучаемых: ориентируют на понимание мотивов поведения других людей и восприятие различных точек зрения на дискуссионные вопросы. Последующие части этого задания (Б и В) – на понимание учащимися структуры рекламного слогана, относящегося к текстам аргументативного типа. В основе рекламы лежат типовые средства языкового выражения – номинативные или императивные конструкции:

- имя существительное + чтобы ... =*
 = номинация предмета (товара или услуги) + придаточное цели;
императив + чтобы ... =
 = побуждение к действию + придаточное цели.

Задание 4. Б) В рекламе товаров и услуг часто используется союз «чтобы». Соедините две части рекламных объявлений, и вы сможете ответить на вопрос, зачем это покупать.

Что рекламируется? Мотивация покупки:

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Ракетка для тенниса, ... | чтобы ездить быстрее и увереннее! |
| 2. Высокие проценты от банка, ... | чтобы побеждать не только в бизнесе! |
| 3. Последняя модель «Тойоты», ... | чтобы вы не беспокоились о деньгах! |
| 4. Купите новый моющий пылесос, ... | чтобы ваша семья забыла об уборке! |

В) Вы работаете в рекламном агентстве. Придумайте текст рекламы, дополнив недостающее звено.

1. В первой части рекламы можно использовать императивы «купи(те), съешь(те), подари(те), положи(те), поезжай(те)» и др.

1., чтобы ваша собака не скучала!
2., чтобы ваши деньги работали!
3., чтобы не пожалеть потом!

II.

1. Новая зубная паста, чтобы

2. Наши новые кроссовки красивее, удобнее и дешевле, чем раньше! Подарите их себе, чтобы

III. *Представьте, что вы представитель агентства и путешествовали по Франции вместе с писателем В. Солоухиным. Напишите, какую рекламу после путешествия вы бы предложили туристическому агентству, чтобы увеличить количество продаж.*

Как правило, во всех заданиях, как это видно в части задания В (I, II и III) отсутствует образец для его выполнения, что активизирует в первую очередь логику мышления учащихся, а также развивает их творческие способности. Представленные упражнения используются одновременно для закрепления грамматического материала, знакомят учащихся с жанром рекламы, формируют навыки создания рекламного слогана в соответствии с его структурой, а также позволяют использовать полученные знания на этапе обсуждения учебно-аутентичного текста (создание рекламы на основе текста), что формирует дискурсивную компетенцию, в том числе формально-логический ее компонент. Кроме того, подобные задания повышают эмоциональную вовлеченность учащихся в учебный процесс, тем самым катализируя коммуникативную активность на фоне формирования дискурсивной компетенции.

Заключение

Проведенный анализ позволяет сделать следующие выводы:

1. В современной практике преподавания РКИ наблюдаются усложнение и трансформация упражнения на соответствие. Это может происходить за счет:

- увеличения блоков – сложных синтаксических единств, соотносимых друг с другом;
- эффекта обманутого ожидания: нарушения привычных, устоявшихся логических и ассоциативных связей между блоками;
- вхождения упражнения на соответствие в многоуровневое многоцелевое задание, ориентированное на лексику, грамматику и содержание учебно-аутентичного текста;
- изменения функции данного типа упражнения и его использования на практических занятиях по говорению;
- использования условно-речевых упражнений на соответствие при анализе текстовой информации и ее осмыслении.

2. Усложнение и трансформация данного типа упражнения, активизирующего мозговую деятельность учащихся, и разработка новых, «акцентированно» коммуникативных заданий, ориентированных на содержание и грамматику учебно-аутентичных текстов, являются одним из факторов формирования дискурсивной иноязычной компетенции учащихся. С помощью данных упражнений у учащихся также вырабатывается умение порождения рассуждения, описания и повествования.

3. Для повышения эффективности упражнения на соответствие при формировании дискурсивной компетенции учащихся необходимо:

- а) формулировать задания к упражнениям данного типа таким образом, чтобы обеспечивать проблемно-диалогическое обучение и развитие рефлексии учащихся;
- б) генерировать и вводить в употребление в практике преподавания РКИ модифицированный тип упражнения на соответствие, контент которого в лексико-грамматическом плане ориентирован на аутентичный текст. Пути трансформации, усложнения контента упражнения и изменения его функции указаны выше (см. пункт 1);
- в) расширить сферу использования упражнений данного типа с множественными вариантами правильных ответов в условиях неоднозначного выбора;
- г) использовать данный тип упражнения для смыслового анализа учебно-аутентичных текстов на занятиях по разговорной практике и для создания учащимися собственного речевого продукта.

В настоящем исследовании было также продемонстрировано, что при выполнении заданий, в основе которых лежит технологический тип упражнения на соответствие, в процессе обучения происходит активное развитие различных типов интеллекта личности (лингвистического, логико-математического и межличностного), а также когнитивных и творческих способностей учащихся.

Результаты анализа использования в практике преподавания РКИ технологического типа упражнений на соответствие свидетельствуют о том, что упражнения данного типа грамматической направленности обладают нереализованным в полной мере потенциалом. Проведенный анализ также показал, что с помощью упражнений на соответствие формируется иноязычная дискурсивная компетенция учащихся, упражнения данного типа претерпевают существенные изменения, а сфера их использования в современном преподавании РКИ расширяется.

Перспективы дальнейшего исследования связаны с анализом использования и разработкой способов модернизации других технологических типов упражнений (в частности, упражнения на обобщение) для повышения эффективности преподавания РКИ.

Источники | References

1. Азимов Э. Г., Шукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: ИКАР, 2009.
2. Балыхина Т. М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового). М.: Изд-во РУДН, 2007.
3. Беднарская Л. Д. Современные технологии развития речи. Спецкурс: уч. пособие. М.: Флинта, 2015.
4. Бим И. Л. Компетентностный подход к образованию и обучению иностранным языкам // Компетенции в образовании: опыт проектирования: сб. науч. тр. М.: ИНЭК, 2007.
5. Бредихина И. А. Методика преподавания иностранных языков. Обучение основным видам речевой деятельности. Екатеринбург: Изд-во Уральского университета, 2018.
6. Владимирова Т. Е. Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень. СПб.: Златоуст, 2001.
7. Волкова Л. Б. Дискурсивная компетенция: содержание, структура и основы формирования // Вопросы когнитивной лингвистики. 2018. Вып. 1.
8. Гарднер Г. Структура разума. Теория множественного интеллекта. М.: Вильямс, 2007.
9. Загоровская О. В., Григоренко О. В. Русский язык: готовимся к ЕГЭ: пособие для учащ. общеобразоват. учреждений: в 3-х ч. М., 2009. Ч. С.
10. Капитонова Т. И., Московкин Л. В. Методика обучения русскому языку как иностранному на этапе предвузовской подготовки. СПб., 2006.
11. Костюк Н. А. А что тут обсуждать?: пособие по разговорной практике для изучающих русский язык как иностранный: в 2-х ч. СПб.: Златоуст, 2021. Ч. 2.
12. Литвинко Ф. М. Коммуникативная компетенция как методическое понятие // Коммуникативная компетенция: принципы, методы, приемы формирования: сб. ст. Мн.: Изд-во БГУ, 2009. Вып. 9.
13. Морозов В. Э. Методика урока русского языка как иностранного. М.: ВК, 2012.
14. Пассов Е. И. Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования: концепция развития индивидуальности в диалоге культур. М.: Просвещение, 2002.
15. Прокудина Е. В. Лексикографическая роль дефиниционного вокабуляра в семантизации слов // В мире научных открытий. 2010. № 4.
16. Симонович Н. Е. Психологические черты современной молодежи // Психологические науки. 2015. № 55-3. URL: <https://novainfo.ru/article/9037>
17. Федотова Н. Л. Методика преподавания русского языка как иностранного (практический курс). СПб.: Златоуст, 2013.
18. Хорохордина О. В. Принципы и приемы обучения иностранцев русской грамматике как основе речевой коммуникации // International Journal of Russian Studies. 2016. № 5.
19. Черемисинова Р. А. Методика формирования иноязычной письменной дискурсивной компетенции у обучающихся вуза: автореф. дисс. ... к. филол. н. Н. Новгород, 2017.
20. Шукин А. Н. Лингводидактический энциклопедический словарь. М.: АСТ, 2007.
21. Юрьев А. Н. Типы и стили речи: уч. пособие для студентов гуманитарного профиля. Алматы, 2005.

Информация об авторах | Author information**Костюк Нина Александровна**¹, к. филол. н., доц.¹ Санкт-Петербургский государственный университет**Kostiuk Nina Alexandrovna**¹, PhD¹ St. Petersburg University¹ nkostiouk@hotmail.com**Информация о статье | About this article**

Дата поступления рукописи (received): 17.10.2021; опубликовано (published): 31.01.2022.

Ключевые слова (keywords): русский как иностранный; упражнение на соответствие; дискурсивная компетенция; коммуникативная компетенция; логическое мышление; Russian as a foreign language; compliance exercise; discursive competence; communicative competence; logical thinking.